
D.T3.3.3 Podklady pro tvorbu katalogu k výstavě prací z workshopů

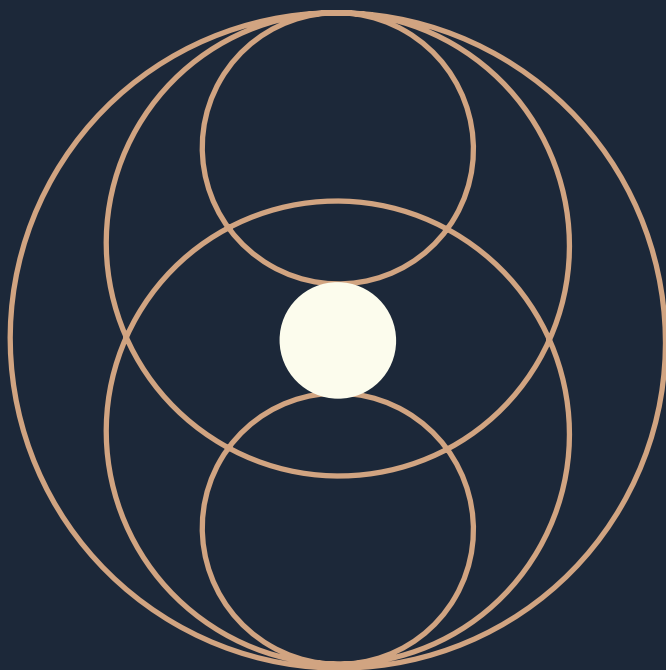
Version 2

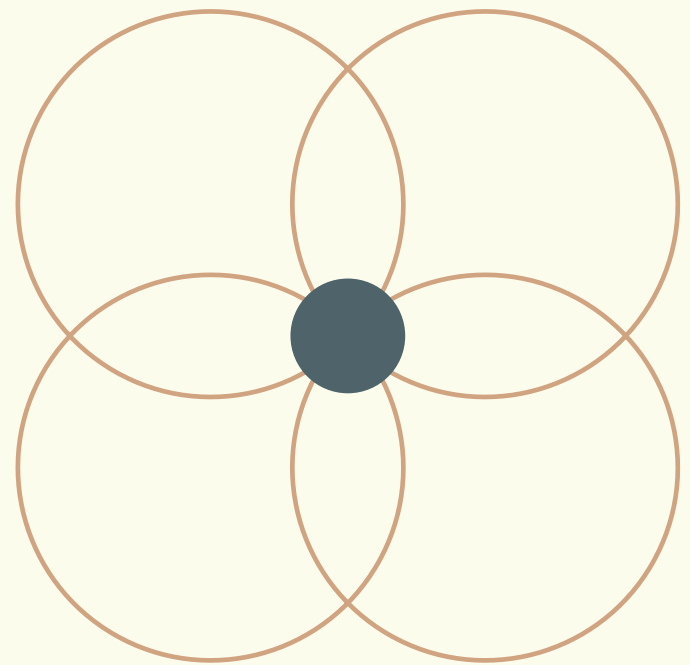


Ateliér keramiky a porcelánu
Fakulty designu a umění Ladislava Sutnara



něco mezi





Adéla Drobníková

Svým designem reaguji na zdobné historické tvary zastoupené ve sbírce. Chtěla jsem vytvořit něco do kontrastu k jejich bohatosti. Váza má jednoduchý symetrický tvar. Dekor je inspirovaný rokokovými květinovými motivy, které jsou velice barevné a přeplněné množstvím různých druhů květin. Květiny na mé váze jsem stylizovala a použila pouze černou barvu. Součástí dekoru je také barva stékající po tvaru vázy.

Through my design I respond to the decorative historical shapes represented in the collection. I wanted to create something in contrast to their richness. The vase has a simple symmetrical shape. The decor is inspired by Rococo floral motifs, which are very colorful and thick with many different types of flowers. I stylized the flowers on my vase and used only black. The decor also includes a color running down the shape of the vase.



Adrienn Sasvari

Inspirací pro vytvoření misek byly šálky z porcelánové kolekce vystavené v letohrádku v Ostrově n. Ohří. Miska je navržena tak, aby její uživatel k jejímu uchopení ideálně použil obě ruce a plně se tak soustředil na přítomný okamžik.

The bowls were inspired by the cups of the porcelain collection at the Ostrov Summer Residence. They become functional the moment they “meet” the users’ hands. The person using the bowl is “asked” to use both hands when drinking and therefore to focus more on the present moment.



Petr Matoušů

Ve sbírce mne zaujal opakující se jev nesourodých tvarů propojených stejným dekorem. Tento princip jsem zapracoval do setu na pálenky. Začínají vám tvary splývat? Možná je čas přestat pít...

In the collection, I was fascinated by the recurring phenomenon of disparate shapes connected by the same decor. I incorporated this principle into the brandy set. Are your shapes starting to merge? Maybe it's time to stop drinking...



Barbora Malovaná

Tento návrh cukřenky je inspirovaný mou cestou po blízkém východě a konkrétně silně slazeným čajem a životem beduínských komunit. Tvar vychází z tradiční konvice, ve které se vaří čaj na ohni. Na doprovázejících ilustracích se snažím o aktualizaci tradičního vyobrazování cizích kultur na porcelánu — zobrazuji je během odpočinku ve stanu, pijící čaj a kouřící cigarety.

This sugar bowl design is strongly inspired by Middle Eastern heavily sweetened tea and life of Bedouin communities. The shape is based on a traditional teapot in which tea is brewed on a fire. On the accompanying illustrations I try to update the traditional depictions of foreign cultures on porcelain — I depict them while relaxing in the tent, drinking tea and smoking cigarettes.



Katharina Patrik

Starověké vázy mají rozpoznatelné tvary jako konkávní a konvexní trychtýřovité tvary, prvky hruškovitých amfor a kulaté prostřední části. Vázy Mingle si s těmito tvary hrají jednoduchým způsobem. Stohovatelné sádrové formy vytvořily intuitivní výrobu.

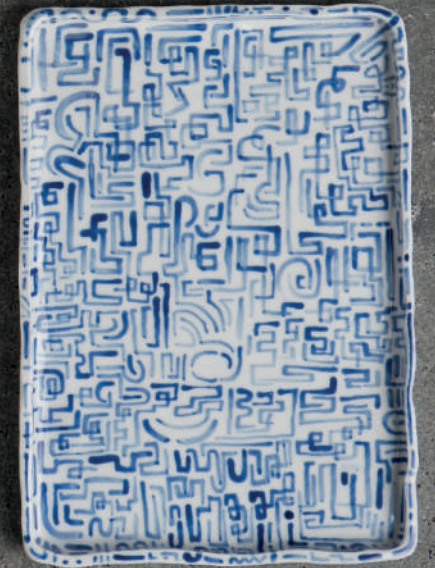
Ancient vases have recognizable shapes such as concave and convex funnel shapes, bulbous amphora elements and spherical intermediate parts. The Mingle vases play with these shapes in a simple way. The intuitive production was created by stackable plaster moulds.



Marie Boková

Vystavené dílo je mojí první prací v porcelánu. Návrh je inspirován červeným dekorem konvičky ze sbírky karlovarské školy, jež zdobí vodorovné linky. Evokoval mi řádky školních sešitů a proto výsledný ornament vychází z „návčiku“ písmene L, který jsme kdysi psávali v písankách. Chtěla jsem, aby se v mé práci projevila dotek lidské ruky jak v dekoru, tak ve tvaru samotném. Model tácku je tak vytvořený ručně z hlíny, formátem A4 má pak opět připomínat písanku.

The exhibited work is my first porcelain production. The design was inspired by the teapot from the collection of the Carlsbad Ceramic School. The teapot has a red decor with horizontal lines. It evoked the lines of school notebooks for me, and therefore the resulting ornament is based on the “practice” of the letter L that we used to write in our exercise book. I wanted my work to show the touch of the human hand both in the decoration and in shape itself. The tray model is handmade from clay, and the A4 format is meant to be reminiscent of an exercise book.



Lorenz Guschlbauer

Socha Buddy je svatým předmětem. V západním světě je však oproštěna od duchovního významu a používá se jako symbol pro relaxaci a exotiku. Tento projekt posouvá duchovní rovinu ještě dále tím, že sochu znehodnocuje a dává prostor novému bohu současnosti, telefonu. Namísto relaxace a znovunabytí sil pro naši duši nabíjí náš přístroj, na kterém jsme se stali absolutně závislími.

A Buddha statue is a holy object and yet it is used as decoration without any spiritual meaning but as a symbol for relaxation and the exotic in the western world. This project takes it even further by defacing it, to put some space in for your most precious, your new god, your phone. Instead of relaxation and recharge for your soul it recharges your tool on which we have become so utterly dependent.



Tereza Orviská

Inšpiráciu som čerapala zo zbierky, v ktorej ma konkrétne zaujala mierne gýčová soška 2 prepletený potkanov. Keďže mám toto zviera vo veľkej oblube chcela som aby práve tento kúsok zanechal nejakú stopu v mojom diele. Samotný tvar vázy som navrhla tak aby sedel materiálu v ktorom som tvorila a zároveň bol aktuálny a jednoduchý. Pri výrobe modelu som použila hlinu do ktorej som obrysy potkanov otlačila. Práve to vytvorilo určitý pocit mäkkosti ktorý sa preniesol do porcelanových vyliatkov.

I inspired from the collection the exact wording of which I will find out in which I was particularly interested in the slightly trashy statuette of two intertwined rats. Since I like this animal very much, I wanted this piece to leave some mark on my work. I designed the shape of the vase so that it fits the material in which I created and at the same time it is current and simple. During the production of the model, I used clay into which I pressed the contours of the rats. It was this that created a certain feeling of softness that was transferred to the porcelain castings.



Daniela Cabrilo

Game Boy over? — Pro jednu celou generaci představoval Game Boy skvělé a vzrušující dětství. Protože Game Boye jsou vyrobené z plastu a mohou se rozbít, vyhodit nebo ztratit, chtěla jsem zajistit, aby tento symbol 90. let přetrval navždy. Odliším Game Boye do porcelánu lze zachytit vzpomínku na dětství ve formě ozdobného kousku pro váš domov. Tímto způsobem se všechny vzpomínky a pocity z dětství zachytí v artefaktu a lze je vyvolat zpět pouhým pohledem.

Can an iconic toy like the Game Boy really be game over? For an entire generation, the Game Boy stood for a cool, exciting childhood. Since Game Boys are made of plastic and can get broken, thrown away or lost, the artist wanted to make this symbol of the 90's last forever. By casting the Game Boy in porcelain, childhood memory can be captured in form of a decorative piece for your home. In this way, all the childhood memories and feelings are captured in an artefact and can be retrieved at a glance.



Dominika Waligórska

Každý ze čtyř šálků je zdobený dvěma doplňkovým reliéfy. Ty jsou pozvánkou k prožívání šálků dotykem — jejich držení, hlazením, pocíťováním teploty tekutiny uvnitř. Myšlenkou projektu bylo zaměřit se na smyslovou stránku porcelánu, a to jak z pozice designéra (práce na designu, poznávání možností a limitů materiálu), tak ze strany uživatele. Postup práce v mém případě vedl od prvních v ruce modelovaných skic k převedení finálních verzí do 3D programu, vytištěné plastové modely pak posloužily k výrobě už tradičních sádrových forem. Bylo vyrobeno několik sad: většina z nich metodou slipcastingu, některé pomocí jigger přístroje.

The set comprises four coffee cups, each decorated with two complementary reliefs. The reliefs are an invitation to experience the cups through touch — holding, stroking, and feeling the temperature of a liquid inside. The idea behind the project was to focus on the sensory side of porcelain, both as a designer (working on the design, learning about the possibilities and limitations of the material) and as the user. During the process, different types of reliefs were tried out and perfected: first in polymer clay, then in a 3D design software. The final projects were 3D printed and used as a base for making plaster moulds. Multiple sets were made: most of them by slipcasting, some by the jigger machine.



Benjamin Kraner

Moderní pojetí staré, tradičně vyráběné porcelánové dózy z karlovarského muzea keramiky. Původní porcelánová dóza byla zdeformována a naskenována za použití digitálního filtru 3D skenování a poté vyrobena pomocí 3D tisku z plastového materiálu. Tisk byl poté přetvořen do formy, do které se pak nalila porcelánová hmota.

A modern take of on an old, traditionally made porcelain jar from the Karlovy Vary Museum of Ceramics. The original porcelain jar was distorted and pulled through a digital filter by 3D scanning the object, and then 3D printing it out of plastic. The print was then made into a mould to be slip cast with porcelain.



Sabina Stržínková

Cukr jako láska, cukr jako droga. Kolekce cukřenek vznikla na počest nenápadným bílým krystalkům, které jsou všude kolem nás. Cukřenky jsou jemně zdobené zlatou barvou, které odkazují na bohatou historii nejen cukru, ale i porcelánu samotného.

Sugar as love, sugar as drug. The collection of sugar bowls was created in honor of the inconspicuous whites crystals that are all around us. The sugar bowls are delicately decorated with a gold color that they refer to the rich history not only of sugar but also of porcelain itself.



Sarah Fröwis

Lidstvo ve svém každodenním životě používá plasty na jedno použití. Zejména v rámci vaření se lidmi produkuje velké množství plastového odpadu. Je smutné, že větší část tohoto odpadu si najde cestu do našich oceánů. Tímto projektem se pokouším přitáhnout pozornost lidí k plastovému obalu, který tak často vyhazujeme. Přetvořila jsem objekt, který se obvykle používá jako obalový materiál, do nadčasové porcelánové mísy.

From day to day people use single use plastic. Especially for cooking reasons a lot of plastic trash is produced by humans every day. Sadly, lots of this trash finds its way into our oceans. With this project I tried to raise people's attention for this plastic container we trash so often. I turned an object which is usually only used for packaging reasons to a timeless porcelain bowl.



Isabella Fürst

Dekoratívni předměty lze najít v každé domácnosti. Ukazují náš vkus, přispívají k útulnější atmosféře domova a představují naše zájmy a motivace. Proč tedy tohoto nevyužít a nepřitáhnout jejich prostřednictvím pozornost k důležitému problému dneška? Využila jsem tohoto média, abych v našem každodenním životě upozornila na vymírání korálových útesů a přitáhla pozornost nejen nás samých, ale i našich návštěvníků. Koráli existují už více než 225 milionů let, což je činí jedním z nejstarších známých ekosystémů na světě. Proč vlastně blednou? Koráli přicházejí o své pestré barvy před tím, než umírají. Toto vše se děje v důsledku oteplování oceánů. Nejenže se ztrácí jejich barva, ale mizí tím tak celé životní prostředí dalších zvířecích druhů.

Decorative objects have almost every household. They show our taste, make it look homely and represent our interests and motivations. Why not take advantage of this to draw attention to an important issue? So I used this medium to bring the issue of coral dieback into our everyday lives and to make oneself as well as visitors aware of it. But what is coral bleaching anyway? Coral bleaching is the bleaching of coral reefs before they die. This happens due to the warming of the oceans. Not only is their color lost, but also the habitat of countless species of animals. They have existed for over 225 million years, making them some of the oldest known ecosystems in the world. The result of this project shows parts of a coral reef struggling with coral bleaching. Some pieces are still well preserved and show the diversity of the reef, others are already dead and decaying. The individual parts of the project function together as an exhibition installation and can be combined in different sizes.



